

Bruxelles, 2 iulie 2025  
(OR. en)

11169/25  
ADD 1

RECH 312  
ATO 43

## NOTĂ DE ÎNSOȚIRE

---

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	2 iulie 2025
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2025) 331 annex
Subiect:	ANEXĂ la Recomandarea de Decizie a Consiliului privind aderarea Comunității Europene a Energiei Atomice (Euratom) la noul acord-cadru de colaborare internațională în domeniul cercetării și dezvoltării sistemelor energetice nucleare din Generația IV

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2025) 331 annex.

---

Anexă: COM(2025) 331 annex



Bruxelles, 1.7.2025  
COM(2025) 331 final

ANNEX

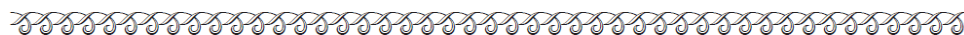
**ANEXĂ**

*la*

**Recomandarea de Decizie a Consiliului**

**privind aderarea Comunității Europene a Energiei Atomice (Euratom) la noul acord-cadru de colaborare internațională în domeniul cercetării și dezvoltării sistemelor energetice nucleare din Generația IV**

**ACORD-CADRU  
DE  
COLABORARE INTERNAȚIONALĂ  
ÎN DOMENIUL CERCETĂRII ȘI DEZVOLTĂRII  
SISTEMELOR ENERGETICE NUCLEARE DIN GENERAȚIA IV**



**ACORD-CADRU DE  
COLABORARE INTERNAȚIONALĂ ÎN DOMENIUL  
CERCETĂRII ȘI DEZVOLTĂRII  
SISTEMELOR ENERGETICE NUCLEARE DIN GENERAȚIA IV**

Părțile la prezentul acord-cadru,

**AVÂND ÎN VEDERE** creșterea globală preconizată a cererii de energie și aportul pe care dezvoltarea și implementarea tehnologiilor și combustibililor inovatori îl pot aduce astfel încât să răspundă cererii globale viitoare de energie într-un mod durabil;

**AVÂND ÎN VEDERE** faptul că prin colaborarea în domeniul cercetării și dezvoltării între multe țări cu privire la dezvoltarea următoarei generații de sisteme energetice nucleare avansate se va contribui la progresul în direcția realizării acestor sisteme,

**DORIND** să continue, prin prezentul Acord-cadru de colaborare internațională în domeniul cercetării și dezvoltării sistemelor energetice nucleare din Generația IV (denumit în continuare „acord-cadru”), activitatea Forumului Internațional Generația IV (denumit în continuare „GIF”), care a constituit baza pentru colaborarea internațională în domeniul cercetării și dezvoltării următoarei generații de sisteme energetice nucleare cunoscute sub numele de „sisteme din Generația IV”;

**RECUNOSCÂND** activitatea anterioară a GIF, realizată în temeiul Acordului-cadru de colaborare internațională în domeniul cercetării și dezvoltării sistemelor energetice nucleare din Generația IV, încheiat la Washington la 28 februarie 2005, astfel cum a fost prelungit prin Acordul de extindere a Acordului-cadru de colaborare internațională în domeniul cercetării și dezvoltării sistemelor energetice nucleare din Generația IV, care a intrat în vigoare la 26 februarie 2015 (denumit în continuare „acordul-cadru GIF din 2005”), care expiră la 28 februarie 2025; precum și Carta Forumului Internațional Generația IV, deschisă spre semnare în iunie 2001, care a instituit inițial GIF, dar și Carta Forumului Internațional Generația IV deschisă spre semnare în ianuarie 2011, care a extins cooperarea GIF (denumită în continuare „Carta GIF”);

**RECUNOSCÂND** faptul că scopul Cartei GIF este legat de dezvoltarea de concepte pentru unul sau mai multe sisteme din Generația IV, cu intenția ca aceste sisteme să facă obiectul unor licențe, să fie construite și utilizate astfel încât să furnizeze o sursă de energie la prețuri competitive și fiabilă țării în care sunt implementate aceste sisteme, abordându-se, în același timp, în mod satisfăcător preocupările legate de siguranța nucleară, deșeuri, proliferare și percepția publică;

**LUÂND ACT DE** importanța Cartei GIF în crearea GIF și a acordului-cadru GIF din 2005 în colaborările rezultate înainte de prezentul acord-cadru;

**LUÂND ACT DE** faptul că, după intrarea în vigoare a acordului-cadru din 2005, guvernarea GIF a fost mereu gestionată, din punct de vedere practic, prin acordul-cadru GIF din 2005;

**DORIND** să garanteze că, în viitor, prezentul acord-cadru va asigura unica structură de guvernare pentru toate activitățile din sfera GIF;

**AVÂND ÎN VEDERE** faptul că GIF a finalizat „O foaie de parcurs tehnologică pentru sistemele energetice nucleare din Generația IV: Raport privind foaia de parcurs tehnică”(decembrie 2002), astfel cum a fost actualizată ulterior în 2014, care identifică cele mai promițătoare șase (6) sisteme din Generația IV, precum și activitățile de cercetare și dezvoltare necesare pentru aducerea acestor sisteme la maturitate tehnică;

**AVÂND ÎN VEDERE** faptul că ministerele, departamentele, agențiile sau alte entități ale părților la acordul-cadru GIF din 2005 au participat la acordurile privind sistemele, la acordurile privind proiectele și la memorandumurile de înțelegere (denumite în continuare „MoU”) aflate în conformitate cu acordul-cadru GIF din 2005, referitoare la cele mai promițătoare șase (6) sisteme din Generația IV;

**RECUNOSCÂND** valoarea unei structuri de guvernare GIF alcătuită dintr-un grup pentru politici, un grup de experți și un secretariat;

**LUÂND ACT DE** faptul că sistemele din Generația IV care au fost identificate sunt: Sistemul reactorului rapid răcit cu gaz, Sistemul reactorului rapid răcit cu plumb, Sistemul reactorului cu sare topită, Sistemul reactorului rapid răcit cu sodiu, Sistemul reactorului supercritic răcit cu apă și Sistemul reactorului cu temperatură foarte înaltă;

**EVIDENȚIIND** activitățile colaborative de cercetare și dezvoltare referitoare la sistemele din Generația IV, anterior identificate în Carta GIF și în acordul-cadru GIF din 2005 și realizate în conformitate cu dispozițiile acestora, inclusiv următoarele activități de cooperare:

- Identificarea potențialelor domenii de colaborări multilaterale referitoare la sistemele din Generația IV,
- Încurajarea proiectelor colaborative de cercetare și dezvoltare,
- Stabilirea unor orientări pentru colaborări și raportarea rezultatelor acestora,
- Revizuirea regulată a progresului și formularea de recomandări referitoare la direcția proiectelor colaborative de cercetare și dezvoltare,
- Stabilirea și revizuirea regulată a unui inventar al potențialelor domenii în care este nevoie de cercetare și
- Desfășurarea altor activități de natură să contribuie la realizarea obiectivelor GIF care ar putea fi stabilite în comun.

**DORIND** să faciliteze continuarea eforturilor în direcția cercetării și dezvoltării colaborative respective, în scopul de a accelera demonstrația și implementarea sistemelor din Generația IV de către părți și de către ministerele, departamentele, agențiile și alte entități ale lor, împreună cu sectoarele industrial, academic, guvernamental și non-guvernamental din comunitatea internațională de cercetare, pentru a promova cele șase (6) sisteme din Generația IV identificate și

**LUÂND ACT DE** Convenția de la Paris pentru protecția proprietății industriale, încheiată la Paris la 20 martie 1883, cu revizuirile și modificările ulterioare;

**CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:**

## ***Articolul I***

### **Obiectiv**

- 1) Obiectivul prezentului acord-cadru este de a stabili un nou cadru pentru continuarea colaborării internaționale în vederea încurajării și facilitării atingerii scopului și viziunii GIF: dezvoltarea de concepte pentru unul sau mai multe sisteme din Generația IV care pot face obiectul unor licențe, pot fi construite și utilizate astfel încât să furnizeze o sursă de energie la prețuri competitive și fiabilă țării (țărilor) în care sunt implementate aceste sisteme, abordând, în același timp, în mod satisfăcător preocupările legate de siguranța nucleară, deșeuri, proliferare și percepția publică.
- 2) Colaborarea în temeiul prezentului acord-cadru se realizează numai în scopuri pașnice și în conformitate cu obiectivele de neproliferare și cu obligațiile internaționale ale părților referitoare la acestea și pe baza egalității, a beneficiului reciproc și a reciprocității.

## ***Articolul II***

### **Forme de colaborare**

Formele de colaborare în temeiul prezentului acord-cadru includ, dar nu se limitează la:

- a) cercetarea și dezvoltarea tehnologică comune,
- b) schimbul de informații tehnice și de date referitoare la activități științifice și tehnice, dar și de metode și rezultate ale activităților de cercetare și dezvoltare;
- c) susținerea organizării de demonstrații tehnologice, inclusiv a celor care implică participanți adecvați din sector;
- d) desfășurarea de teste/experimente comune;
- e) participarea personalului (inclusiv a oamenilor de știință, a inginerilor și a altor specialiști) la experimente, la activități de analiză, design și la alte activități de cercetare și dezvoltare desfășurate în centre de cercetare, instituții academice, laboratoare și alte instalații;
- f) schimbul sau împrumutul de eșantioane, de materiale și de echipamente pentru experimente, teste și evaluări;
- g) organizarea de seminare, conferințe științifice și alte reuniuni și participarea la acestea;
- h) contribuțiile monetare la implementarea instalațiilor experimentale necesare; și
- i) formare și perfecționarea competențelor cercetătorilor și ale experților tehnici.

### **Articolul III**

#### **Punere în aplicare**

- 1) Părțile încurajează și facilitează, acolo unde este cazul, dezvoltarea contactelor directe și colaborarea între agenții guvernamentale, academii de științe, universități, centre de știință și de cercetare, institute și instituții, întreprinderi din sectorul privat și organizații interguvernamentale.
- 2) Conform procedurilor stabilite la articolul XII sau XIV al prezentului acord-cadru, după caz, fiecare parte se desemnează pe sine sau desemnează unul sau mai multe dintre ministerele, departamentele, agențiile sau alte entități ale sale ca agent (agenți) de implementare, cu scopul de a atinge obiectivele stabilite la articolul I din prezentul acord-cadru. Agenții de implementare sunt identificați în anexa A la prezentul acord-cadru (denumită în continuare „anexa A”). Pentru mai multă claritate, anexele A, B și C constituie parte integrantă din prezentul acord-cadru.
- 3) O parte poate propune modificarea anexei A cu scopul de a desemna unul sau mai mulți agenți de implementare suplimentar/i aferenți părții în cauză sau pentru a-și schimba agentul (agenții) de implementare printr-o notificare scrisă adresată depozitarului (identificat la articolul XI din prezentul acord-cadru). Depozitarul transmite părților și agentului (agenților) lor de implementare o notificare cu privire la modificarea propusă. Aceasta intră în vigoare după 90 de zile de la data la care depozitarul a transmis notificarea cu privire la modificarea propusă, cu condiția ca, în perioada de 90 de zile, nicio parte sau niciun agent de implementare autorizat în mod corespunzător să nu notifice depozitarul că are obiecții referitoare la modificarea propusă. În cazul în care depozitarul primește o astfel de obiecție, modificarea propusă nu intră în vigoare. Pentru mai multă claritate, o astfel de adăugare sau schimbare nu trebuie interpretată în niciun fel ca reprezentând o modificare supusă procedurilor desfășurate în temeiul alineatului (9) de la articolul XII din prezentul acord-cadru.

### **Articolul IV**

#### **Guvernanța GIF**

- 1) Părțile recunosc că în Carta GIF nu este prevăzută o structură de guvernanță pentru activitățile agenților de implementare sau ale GIF, inclusiv în ceea ce privește prezentul acord-cadru. Părțile înțeleg că respectiva Cartă GIF nu reprezintă un angajament politic între acestea.
- 2) Părțile stabilesc o structură de guvernanță GIF alcătuită dintr-un grup pentru politici, un grup de experți și un secretariat. Grupul pentru politici este compus din reprezentanții fiecărei părți și adoptă politici în vederea implementării prezentului acord-cadru. De îndată ce este posibil după intrarea în vigoare a prezentului acord-cadru, grupul pentru politici va depune eforturi în vederea adoptării unor politici inițiale bazate pe cele existente în momentul expirării acordului-cadru GIF din 2005, cu scopul de a facilita continuitatea colaborării inițiate în temeiul acordului-cadru GIF din 2005, în conformitate cu prezentul acord-cadru.
- 3) Părțile convin că, timp de trei (3) ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord-cadru, perioadă care poate fi extinsă cu un (1) an, o singură dată, prin decizia unanimă scrisă a părților, un stat sau o organizație internațională identificat/ă în anexa C la prezentul acord-cadru (denumită în continuare „anexa C”), care nu este încă parte la prezentul acord-cadru:

- a) va fi invitat (invitată) să desemneze propriul (propriei) reprezentant (reprezentanți) care să participe în calitate de observator (observatori) la reuniunile grupului pentru politici și ale grupului de experți și
- b) va fi invitat/ă să desemneze propriul (propriei) reprezentant (reprezentanți) care să participe în calitate de observator (observatori) la alte reuniuni din cadrul GIF, în conformitate cu politicile care vor fi adoptate de către grupul pentru politici.

**Articolul V**  
**Acorduri conexe**

- 1) Părțile recunosc că activitatea de cooperare în temeiul acordului-cadru GIF din 2005 s-a desfășurat în baza acordurilor privind sistemele, a acordurilor privind proiectele și a MoU enumerate în anexa B la prezentul acord-cadru (denumită în continuare „anexa B”). Părțile intenționează să continue cooperarea în mod similar, în conformitate cu condițiile stabilite în prezentul acord-cadru. De îndată ce este posibil după intrarea în vigoare a prezentului acord-cadru:
  - a) Părțile vor depun eforturi pentru ca agentul (agenții) lor de implementare să semneze noi acorduri privind sistemele și noi acorduri privind proiectele, pe baza celor enumerate în anexa B, și, după caz, încurajează entitățile publice și private să participe la astfel de noi acorduri privind proiectele;
  - b) Părțile se asigură că agentul (agenții) lor de implementare se vor retrage și încurajează organizațiile pe care le-au desemnat să semneze MoU pentru a se retrage dintre MoU enumerate în anexa B și
  - c) Părțile depun eforturi pentru ca agentul (agenții) lor de implementare să semneze noi MoU, pe baza celor enumerate în anexa B, și, după caz, încurajează aceste organizații desemnate să participe la noile MoU.
- 2) Părțile se asigură că:
  - a) există un singur acord privind sistemele aferent fiecărui sistem din Generația IV și,
  - b) în cazul în care una dintre părți a identificat mai mult de un agent de implementare, doar unul dintre ei poate fi semnatarul oricărui acord privind sistemele.
- 3) Părțile se asigură că fiecare acord privind sistemele este coerent cu dispozițiile prezentului acord-cadru și instituirea unui cadru pentru colaborare, în vederea planificării și a desfășurării activităților de cercetare și dezvoltare necesare pentru instituirea viabilității și performanței sistemului din Generația IV în cauză.
- 4) Părțile se asigură că fiecare acord privind sistemele abordează:
  - a) activitatea de colaborare care trebuie desfășurată;
  - b) gestionarea activităților de cercetare și dezvoltare desfășurate în vederea atingerii obiectivelor GIF;

- c) acordurile financiare;
  - d) protejarea, utilizarea și divulgarea informațiilor proprietare existente și
  - e) alocarea și protejarea adecvate și eficiente ale proprietății intelectuale create sau furnizate pe parcursul colaborării în temeiul prezentului acord-cadru, precum și soluționarea litigiilor privind drepturile de proprietate intelectuală.
- 5) Părțile se asigură că fiecare acord privind sistemele prevede că, în eventualitatea existenței oricărei neconcordanțe între acordul privind sistemele și prezentul acord-cadru, prevalează dispozițiile prezentului acord-cadru.
- 6) Părțile se asigură că fiecare acord privind sistemele este implementat prin unul sau mai multe acorduri privind proiectele referitoare la proiecte de cercetare și dezvoltare concepute să contribuie la stabilirea viabilității și performanței sistemului din Generația IV de care este legat proiectul.
- 7) Părțile se asigură că:
- a) Agenții de implementare pot fi semnatarii ai acordurilor privind proiectele și
  - b) Alte entități din sectoarele publice și private pot deveni semnatarii ale acordurilor privind proiectele, prin decizia consensuală a grupului pentru politici și în conformitate cu politicile relevante adoptate de acesta, ținând seama de recomandarea comitetului director privind sistemele.
- 8) Fiecare acord privind proiectele trebuie să abordeze aspecte precum cele enumerate în continuare, fără a se limita, însă, la acestea: domeniul de activitate, costul estimat, calendarul propus, responsabilitățile de gestionare a proiectelor, drepturile de proprietate intelectuală, cerințele de raportare, retragerea semnatarilor și, după caz, condițiile referitoare la continuarea colaborării cu entitățile descrise la alineatul (2) litera (c) de la articolul XV din prezentul acord-cadru a statelor sau organizațiilor internaționale identificate în anexa C, în cazurile în care aceste state sau organizații internaționale nu sunt încă părți la prezentul acord-cadru.
- 9) Părțile se asigură că fiecare acord privind proiectele este coerent cu și este reglementat de dispozițiile acordului privind sistemele cu care are legătură proiectul în cauză și că este coerent cu prezentul acord-cadru.
- 10) Părțile se asigură că fiecare acord privind sistemele prevede că, în eventualitatea existenței oricărei neconcordanțe între acordul privind sistemele și un acord privind proiectele, prevalează dispozițiile acordului privind sistemele. Părțile se asigură, de asemenea, că fiecare acord privind proiectele prevede că, în eventualitatea existenței oricărei neconcordanțe între, pe de-o parte, acordul privind sistemele sau acordul privind proiectele și, pe de altă parte, prezentul acord-cadru, prevalează dispozițiile prezentului acord-cadru.
- 11) Părțile se asigură că fiecare MoU este coerent cu dispozițiile prezentului acord-cadru și precizează că, în eventualitatea existenței oricărei neconcordanțe între un MoU și prezentul acord-cadru, prevalează prezentul acord-cadru.

**Articolul VI**  
**Facilitarea circulației persoanelor, a echipamentelor și  
a materialelor și a utilizării datelor**

În ceea ce privește colaborarea în temeiul prezentului acord-cadru, fiecare parte, în măsura permisă de obligațiile sale internaționale, de legislația și de reglementările naționale:

- a) facilitează intrarea pe și ieșirea de pe teritoriul său a personalului, a echipamentelor și a materialelor adecvate aparținând celorlalte părți, utilizate în activitatea de colaborare desfășurată în temeiul prezentului acord-cadru și
- b) facilitează schimbul și utilizarea datelor științifice și tehnice rezultate din activitatea de cercetare și dezvoltare desfășurată în temeiul prezentului acord-cadru.

**Articolul VII**  
**Disponibilitatea resurselor**

Activitățile fiecărei părți în temeiul prezentului acord-cadru se desfășoară sub rezerva disponibilității fondurilor, a personalului și a altor resurse adecvate.

**Articolul VIII**  
**Colaborarea în conformitate cu legislația și reglementările aplicabile**

Fiecare parte desfășoară activitatea de colaborare în temeiul prezentului acord-cadru în conformitate cu legislația și reglementările aplicabile sub a căror incidență intră.

**Articolul IX**  
**Divulgarea informațiilor**

Alte informații științifice și tehnologice rezultate din activitatea de colaborare desfășurată în temeiul prezentului acord-cadru decât informațiile nepublicate din motive de securitate națională, comerciale sau industriale:

- a) se pun la dispoziție comunității științifice internaționale prin canalele obișnuite și în conformitate cu procedurile uzuale urmate de către părți și de către ministerele, departamentele, agențiile și alte entități participante ale acestora și
- b) pot fi puse la dispoziție publicului în conformitate cu legislația aplicabilă a fiecărei părți.

**Articolul X**  
**Soluționarea litigiilor**

- 1) Orice litigiu legat de interpretarea sau aplicarea prezentului acord-cadru se soluționează prin consultări între părțile în cauză.
- 2) Orice litigiu între doi sau mai mulți semnatori ai acordurilor privind proiectele poate fi soluționat în conformitate cu oricare metodă (metode) identificată (identificate) în cadrul unui acord privind proiectele, în privința căreia (cărora) semnarii acordului privind proiectele își exprimă acordul scris.

**Articolul XI**  
**Depozitarul**

- 1) Exemplarul original al prezentului acord-cadru se depune la Secretarul General al Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică, care este desemnat ca depozitar. Depozitarul își îndeplinește sarcinile în conformitate cu articolul 77 din Convenția de la Viena privind dreptul tratatelor, adoptată la Viena la 23 mai 1969.
- 2) Ulterior intrării în vigoare a prezentului acord-cadru, în conformitate cu alineatul (1) de la articolul XII din prezentul acord-cadru, depozitarul transmite o copie certificată a prezentului acord-cadru Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite pentru înregistrarea și publicarea sa în conformitate cu articolul 102 din Carta Organizației Națiunilor Unite, încheiată la San Francisco la 26 iunie 1945 și, de asemenea, transmite copii certificate ale oricăror modificări care intră în vigoare aduse prezentului acord-cadru.

**Articolul XII**  
**Intrare în vigoare, modificare, extindere și denunțare**

- 1) Prezentul acord-cadru este deschis spre semnare statelor și organizațiilor internaționale identificate în anexa C și intră în vigoare la data la care trei (3) dintre aceste state sau organizații internaționale și-au exprimat consimțământul de a-și asuma obligații și cel mai devreme la 1 martie 2025.
- 2) Consimțământul de a-și asuma obligații se exprimă fie printr-o semnătură care nu este supusă ratificării, acceptării sau aprobării, fie printr-o semnătură care este supusă ratificării, acceptării sau aprobării, urmată de depunerea unui instrument de ratificare, acceptare sau aprobare la depozitar.
- 3) În ceea ce privește orice stat sau organizație internațională identificat/ă în anexa C care își exprimă consimțământul de a-și asuma obligații după intrarea în vigoare a prezentului acord-cadru, cu excepția situațiilor specificate la alineatul (4) litera (b) din prezentul articol, prezentul acord-cadru intră în vigoare la data semnării sale care nu este supusă ratificării, acceptării sau aprobării sau la data depunerii instrumentului său de ratificare, acceptare sau aprobare la depozitar.

- 4) Odată cu exprimarea consimțământului de a-și asuma obligații, fiecare stat sau organizație internațională identificat/ă în anexa C se desemnează pe sine sau desemnează unul sau mai multe dintre ministerele, departamentele, agențiile sau alte entități ale sale ca agent (agenți) de implementare, în scopul atingerii obiectivelor stabilite la articolul I din prezentul acord-cadru, după cum urmează:
- a) Conform literei (b) de la prezentul alineat, statul sau organizația internațională respectiv/ă se desemnează pe sine sau desemnează unul sau mai multe dintre ministerele, departamentele, agențiile sau alte entități ale sale identificate în anexa C ca agent (agenți) de implementare.
  - b) Ulterior intrării în vigoare a prezentului acord-cadru, respectivul stat sau respectiva organizație internațională poate propune desemnarea unui (unor) agent (agenți) de implementare neidentificat (neidentificați) în anexa C. În astfel de circumstanțe, depozitarul transmite părților și agentului său (agenților săi) de implementare o notificare în acest sens. În cazul statului sau organizației internaționale respectiv/e, prezentul acord-cadru intră în vigoare după nouăzeci (90) de zile de la data la care depozitarul a transmis notificarea referitoare la desemnarea propusă, cu condiția ca, în perioada de 90 de zile, nicio parte sau niciun agent de implementare autorizat în mod corespunzător să nu notifice depozitarul că are obiecții referitoare la desemnarea propusă. În eventualitatea în care depozitarul primește o astfel de obiecție, prezentul acord-cadru nu intră în vigoare pentru statul sau organizația internațională respectiv/ă, iar acest stat sau această organizație internațională poate propune desemnarea unei (unor) alte entități ca agent al său (agenți ai săi) de implementare, caz în care desemnarea propusă este supusă aceleiași proceduri de 90 de zile dacă agentul (agenții) de implementare propus (propuși) nu este identificat (nu sunt identificați) în anexa C.
- 5) Dacă un stat sau o organizație internațională își autorizează unul dintre agenții de implementare să transmită notificări ale obiecțiilor în numele său în scopul realizării procedurilor descrise la alineatul (4) litera (b) din prezentul articol, la alineatul (3) de la articolul III din prezentul acord-cadru sau în ambele dispoziții, statul sau organizația internațională în cauză trebuie să transmită o notificare scrisă către depozitar în care să identifice agentul de implementare care deține autorizarea respectivă. Această notificare poate fi transmisă în momentul în care statul sau organizația internațională respectiv/ă își exprimă consimțământul de a-și asuma obligații în temeiul prezentului articol, își depune instrumentele de aderare în conformitate cu articolul XIV din prezentul acord-cadru sau în orice moment după ce devine parte.
- 6) Odată cu intrarea în vigoare a prezentului acord-cadru pentru o parte sau părți în conformitate cu paragraful (1), (3) sau (4) din prezentul articol, depozitarul transmite o anexă A actualizată care include agentul (agenții) de implementare ai părții (părților) respective. Pentru mai multă claritate, această actualizare a anexei A nu trebuie interpretată în niciun fel ca reprezentând o modificare supusă procedurilor desfășurate în temeiul alineatului (9) din prezentul articol.
- 7) Prezentul acord-cadru intră în vigoare pentru părțile suplimentare în conformitate cu dispozițiile articolului XIV din prezentul acord-cadru.
- 8) Sub rezerva alineatului (10) din prezentul articol, prezentul acord-cadru rămâne în vigoare pentru o perioadă de zece (10) ani și poate fi extins cu perioade suplimentare printr-un acord scris, conform următoarei proceduri: O extindere intră în vigoare pentru acele părți care și-au exprimat consimțământul de a-și asuma obligații în conformitate cu procedurile descrise la alineatul (2) din prezentul articol, la data în care trei (3) dintre părți și-au exprimat consimțământul de a-și asuma obligații. În cazul unei părți care își exprimă consimțământul de

a-și asuma obligații după data de intrare în vigoare a extinderii respective, extinderea intră în vigoare pentru partea în cauză la data la care aceasta își exprimă consimțământul de a-și asuma obligații.

- 9) Prezentul acord-cadru poate fi modificat în orice moment prin acordul unanim scris al părților. Modificarea intră în vigoare pentru toate părțile după treizeci (30) de zile de la data primirii de către depozitar a ultimei notificări scrise de acceptare a modificării.
- 10) Prezentul acord-cadru poate fi denunțat în orice moment prin acordul unanim scris al părților. Denunțarea devine efectivă după treizeci (30) de zile de la data primirii de către depozitar a ultimei notificări scrise de acceptare a denunțării.

### ***Articolul XIII***

#### **Retragere**

- 1) O parte se poate retrage din prezentul acord-cadru prin transmiterea în scris a unui preaviz de șase (6) luni depozitarului. După ce o astfel de retragere devine efectivă, depozitarul transmite o anexă A actualizată, din care este șters numele părții care se retrage și al/e agentului (agenților) de implementare, astfel cum a fost notificat de către partea în cauză. Pentru mai multă claritate, această actualizare a anexei A nu trebuie interpretată în niciun fel ca reprezentând o modificare supusă procedurilor desfășurate în temeiul alineatului (9) de la articolul XII.
- 2) Intenția părților este ca, la retragerea unei părți din prezentul acord-cadru, să înceteze și colaborarea în temeiul prezentului acord-cadru cu agentul (agenții) de implementare, semnatarii și organizațiile desemnate ale părții în cauză. Prin urmare, părțile se asigură că fiecare acord privind sistemele și acord privind proiectele prevede și că fiecare MoU indică faptul că retragerea unei părți din prezentul acord-cadru reprezintă retragerea agentului său (agenților) săi de implementare și a altor semnatori și organizații desemnate, după caz, din acest instrument, la o dată care să nu depășească data efectivă a retragerii părții în cauză din prezentul acord-cadru. Pentru mai multă claritate, părțile intenționează ca entitățile care se retrag sau care s-au retras din acordurile privind proiectele în circumstanțele descrise la prezentul alineat să poată deveni semnatare ale unor acordurilor respective privind proiectele, în conformitate cu procedurile stabilite la articolul V alineatul (7) litera (b) din prezentul acord-cadru.

### ***Articolul XIV***

#### **Aderarea unor părți suplimentare**

- 1) În primii trei (3) ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord-cadru, depozitarul, în urma consultării cu părțile și a obținerii deciziei lor unanime scrise, poate invita orice stat sau organizație internațională care nu este identificat/ă în anexa C să adere la prezentul acord-cadru. Aceste consultări și de decizii unanime scrise vizează, de asemenea, agentul (agenții) de implementare propus (propuși) din statul sau organizația internațională propus/ă pentru aderare.
- 2) În ceea ce privește orice stat sau organizație internațională care aderă la prezentul acord-cadru în temeiul alineatului (1) din prezentul articol, prezentul acord-cadru intră în vigoare la data în care statul sau organizația internațională și-a exprimat consimțământul de a-și asuma obligații

prin depunerea instrumentului său de aderare la depozitar și a transmis depozitarului o notificare scrisă referitoare la agentul său (agenții săi) de implementare desemnat (desemnați) și identificat (identificați) anterior în temeiul alineatului (1) din prezentul articol.

- 3) Când o parte suplimentară își depune instrumentul de aderare în conformitate cu alineatul (2) din prezentul articol, depozitarul transmite o anexă A actualizată, care include partea suplimentară și agentul său (agenții săi) de implementare. Pentru mai multă claritate, această actualizare a anexei A nu trebuie interpretată ca reprezentând o modificare supusă procedurilor desfășurate în temeiul alineatului (9) din articolul XII.
- 4) Fiecare parte care aderă la prezentul acord-cadru după intrarea în vigoare a oricărei modificări sau extinderi devine parte la prezentul acord-cadru astfel cum a fost modificat sau extins.

### *Articolul XV*

#### **Continuarea colaborării**

- 1) Odată cu decizia scrisă a părților, orice colaborare inițiată în temeiul prezentului acord-cadru, dar nefinalizată la data expirării sau denunțării prezentului acord-cadru poate continua până la finalizare, în temeiul dispozițiilor prezentului acord-cadru.
- 2) În ceea ce privește colaborarea inițiată, dar încă nefinalizată, în temeiul acordului-cadru GIF din 2005, care expiră la 28 februarie 2025:
  - a) Părțile nu intenționează să continue aceste colaborări sub auspiciile acordului-cadru GIF din 2005;
  - b) Părțile intenționează să continue aceste colaborări în conformitate cu dispozițiile prezentului acord-cadru, astfel cum se descrie la alineatul (1) de la articolul V din prezentul acord-cadru și
  - c) În pofida articolului V alineatul (7) litera (b) din prezentul acord-cadru, colaborările descrise la alineatul (2) litera (b) din prezentul articol sunt menite să integreze, în ceea ce privește fiecare acord privind proiectele și memorandum de înțelegere enumerat în anexa B, continuarea colaborării cu următoarele entități ale statelor sau organizațiilor internaționale din anexa C care nu sunt încă parte la prezentul acord-cadru:
    - i. semnării acordului privind proiectele sau a MoU respectiv enumerat în anexa B la momentul expirării acordului-cadru GIF din 2005 și
    - ii. alt agent (alți agenți) de implementare preconizat (preconizați) din statele sau organizațiile internaționale identificate în anexa C aprobați de grupul pentru politici prin decizie consensuală.

Participarea la astfel de acorduri privind proiectele și MoU ar trebui să fie în conformitate cu politicile relevante ale grupului pentru politici.

**DREPT PENTRU CARE**, subsemnații, autorizați în mod corespunzător, semnează prezentul acord-cadru.

**ADOPTAT** într-un singur exemplar, în limbile engleză și franceză, ambele texte fiind în egală măsură autentice.

*Anexa A*  
**Lista părților și a  
agentului (agenților) de implementare aferenți desemnați**

**Începând cu <dată>:**

<b>Părți</b>	<b>Agent (agenți) de implementare</b>

*Anexa B*

**Acorduri privind sistemele, Acorduri privind proiectele și Memorandumuri de înțelegere**  
**în temeiul Acordului-cadru GIF din 2005**

<b>Acorduri privind sistemele</b>
Acord privind sistemele referitor la reactoarele cu temperatură foarte înaltă (VHTR)
Acord privind sistemele referitor la reactoarele rapide răcite cu sodiu (SFR)
Acord privind sistemele referitor la reactoarele supercritice răcite cu apă (SCWR)
Acord privind sistemele referitor la reactoarele rapide răcite cu gaz (GFR)

<b>Acorduri privind proiectele</b>
VHTR: Acord privind proiectele referitor la producția de hidrogen (HP)
VHTR: Acord privind proiectele referitor la combustibil și la ciclul combustibilului (FFC)
VHTR: Acord privind proiectele referitor la materiale (MAT)
VHTR: Acord privind proiectele referitor la studiile comparative și la validarea metodelor de calcul (CMVB)
SFR: Acord privind proiectele referitor la combustibilii avansați (AF)
SFR: Acord privind proiectele referitor la proiectarea componentelor și la instalațiile auxiliare (CD&BOP)
SFR: Acord privind proiectele referitor la siguranță și exploatare (SO)
SFR: Acord privind proiectele referitor la integrarea și evaluarea sistemului (SIA)
SFR: Acord privind proiectele referitor la proiectul demonstrativ internațional al ciclului global al actinidelor (GACID)*
SCWR: Acord privind proiectele referitor la materiale și chimie (M&C)
SCWR: Acord privind proiectele referitor la termohidraulică și siguranță (TH&S)
GFR: Acord privind proiectele referitor la proiectare și siguranță conceptuale (CDS)
GFR: Acord privind proiectele referitor la materialele combustibilului și ale zonei active (FCM)

\*Expirat

<b>Memorandumuri de înțelegere</b>
MoU referitor la reactoarele rapide răcite cu plumb (LFR)

MoU referitor la reactoarele cu sare topită (MSR)

*Anexa C*

<b>Statul sau organizația internațională</b>	<b>Agentul (agenții) de implementare preconizat (preconizați)</b>
Australia	Organizația australiană de tehnologie și știință nucleară (ANSTO)
Canada	Ministerul Resurselor Naturale (NRCan)
Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (Euratom)	Centrul Comun de Cercetare al Comisiei Europene (JRC)
Republica Populară Chineză	<ul style="list-style-type: none"><li>• Autoritatea chineză pentru energie atomică (CAEA)</li><li>• Ministerul Științei și Tehnologiei (MOST)</li></ul>
Republica Franceză	Commissariat à l'énergie atomique et aux énergies alternatives (CEA)
Japonia	<ul style="list-style-type: none"><li>• Agenția pentru resurse naturale și energie (ANRE)</li><li>• Agenția japoneză pentru energie atomică (JAEA)</li></ul>
Republica Coreea	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ministerul Științelor și al Tehnologiei Informației și Comunicațiilor (MSIT)</li><li>• Institutul coreean de cercetare în domeniul energiei atomice (KAERI)</li><li>• Fundația coreeană pentru cooperare internațională în domeniul nuclear (KONICOF)</li></ul>
Republica Africa de Sud	Ministerul Energiei (DoE)
Confederația Elvețiană	Institutul Paul Scherrer (PSI)
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord	Ministerul pentru Securitate Energetică și Zero Net (DESNZ)
Statele Unite ale Americii	Ministerul Energiei (DOE)

PENTRU GUVERNUL AUSTRALIEI:

Data

PENTRU GUVERNUL CANADEI:

Data

PENTRU COMUNITATEA EUROPEANĂ A ENERGIEI ATOMICE:

Data

PENTRU GUVERNUL REPUBLICII POPULARE CHINEZE:

Data

PENTRU GUVERNUL REPUBLICII FRANCEZE:

Data

PENTRU GUVERNUL JAPONIEI:

Data

PENTRU GUVERNUL REPUBLICII COREEA:

Data

PENTRU GUVERNUL REPUBLICII AFRICA DE SUD:

Data

PENTRU GUVERNUL CONFEDERAȚIEI ELVEȚIENE:

Data

PENTRU GUVERNUL REGATULUI UNIT AL MARII BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD:

Data

PENTRU GUVERNUL STATELOR UNITE ALE AMERICII:

Data